

Universidad de Ain- Shams
Facultad de Al- Alsun
Departamento de Español



**Temática de la Selva en los Cuentos de Horacio
Quiroga
(1918-1924)**

**Tesina presentada por:
Amany Abdullah Abdel Hamid**

**Bajo la dirección de:
Prof. Dra. Nadia Mohamed Abdel Kader
Y
Prof. Dra. Magda Ali Ibrahim Haroun**

**El Cairo
2013**

Nombre: Amany Abdullah Abdel Hamid.

Título: Temática de la Selva en los Cuentos de Horacio Quiroga.

Departamento de Español.

Facultad de Al Alsun.

Universidad de Ain Shams.

Año de graduación: 2003.

Año de obtención: 2013.

DEDICATORIA

Dedico este trabajo, resultado de esfuerzo y preservación a *Mis Padres.*

AGRADECIMIENTO

Muchas personas coayudaron en forma directa o indirecta en la realización de este proyecto de investigación. Sin su colaboración, no hubiera sido posible terminar este trabajo. Por ello utilizo este espacio para agradecerles.

Inicio por manifestar mi sincero agradecimiento a mi directora del estudio, Profesora Doctora, Nadia Abdel Kader, por haberme permitido investigar bajo su dirección y supervisión. Y a Doctora, Magda Haroun, quien me brindó ánimo, motivación, valiosas orientaciones y sugerencias durante todas las etapas de este trabajo.

De igual forma, agradezco el apoyo de mis compañeras que me ayudaron en la colección del material de esta tesis.

También, quiero expresar mi gratitud a todos aquellos amigos, que me apoyaron incondicionalmente y cuyos consejos me sirvieron de inspiración para seguir adelante.

Por último, a todos miembros de mi familia por su respaldo, comprensión y amor.

A todos ustedes ¡gracias!

Resumen de la tesina

Temática de la Selva en los Cuentos de Horacio Quiroga

(1918-1924)

La novela de la selva es una de las formas más impresionante de la novela telúrica- regionalista en la literatura hispanoamericana del siglo XX. Las obras de esta literatura revelan varios aspectos relacionados con la selva como: la emoción lírica del paisaje, la presencia agobiadora de la naturaleza primitiva, el sufrimiento del hombre en lucha contra las fuerzas de esta naturaleza, el grito de la naturaleza ante las atrocidades cometidas por el hombre, entre otros aspectos.

Este trabajo se concentra en la literatura de la selva en tres libros de cuentos de Horacio Quiroga desde 1918 hasta 1924.

Este estudio revela aspectos de la narrativa de Horacio Quiroga y desarrolla el tema vital de la selva, en particular en la selva Amazónica. Para recrear este ambiente, el autor se vale de diversos motivos que contribuyen a configurar funcional y estéticamente el tema ecológico, a través de escenarios hispanoamericanos donde interactúan grupos humanos marginales.

0. Introducción:

Echa luz sobre varios aspectos iniciales de la vida y obra de Horacio Quiroga para ser un tipo de presentación inicial del estudio. Esta introducción abarca cuatro puntos concretos:

0.1 Biografía literaria de Horacio Quiroga.

(Salto, 1878 - Buenos Aires, 1937) Narrador uruguayo, considerado uno de los mayores cuentistas latinoamericanos de todos los tiempos. Su obra se sitúa entre la declinación del modernismo y la emergencia de las vanguardias.

0.2 Horacio Quiroga y la tradición literaria hispana.

Un panorama rápido del cuento hispanoamericano hasta el modernismo, que se considera el punto de partida de Horacio Quiroga. El cuento hispanoamericano no empezó antes del siglo XIX, a lo largo de cual las corrientes literarias eran: el Romanticismo, el Costumbrismo, el Realismo y el Naturalismo. El auge del cuento hispanoamericano durante esta tendencia llegó con Quiroga.

0.3 Primeras lecturas e influencias.

Los nombres más importantes de la familia literaria a la que pertenece Quiroga son los siguientes:

1) Charles Baudelaire, de quien Quiroga habría aprendido básicamente el empleo de algunas imágenes bizarras y el estilo del decadentismo.

2) Leopoldo Lugones, tiene la mayor influencia de Quiroga en sus publicaciones iniciales en verso, tal como puede apreciarse nítidamente, por ejemplo, en *Los arrecifes de coral*.

3) Edgar A. Poe, es el autor más influyente de la primera etapa de Quiroga, de quien habría aprendido no solamente el estilo extraño de sus cuentos sino también el influjo de las concepciones.

4) Ruben Darío, de quien Quiroga podría considerarse pariente literario, acaso involuntariamente, por el simbolismo y el modernismo.

5) Rudyard Kipling, autor que se parecía a Quiroga sobre todo en lo que respecta a algunos determinados motivos y tópicos literarios, como la selva o los animales.

0.4 Horacio Quiroga y la vanguardia latinoamericana.

La vanguardia hispanoamericana representó el fin del movimiento modernista que significa rebelar contra el simbolismo decadentista del modernismo cuyo fundador es Rubén Darío. Los vanguardistas querían inventar, a partir de las posibilidades infinitas del lenguaje, un mundo nuevo en el que desaparecen las fronteras culturales.

1. Primera parte: Temática de la selva.

1.1 La selva en la literatura hispanoamericana.

La narrativa de la selva es uno de los pilares importantes en la literatura hispanoamericana, hay algunas obras que se consideran signos distinguidos en este tipo de literatura, hay muchos autores- además de Horacio Quiroga- quienes dejaron grandes huellas en ello. Este capítulo trata de las obras y autores que trazaron la trayectoria de la narrativa de la selva en Hispanoamérica indicando el punto de arranque y el desarrollo del mismo. El capítulo empieza con la aclaración de diferentes definiciones que pueden causar confusión como la novela regionalista, la de la selva y la de llanos.

Temas de la selva en la Novela Hispanoamericana

Hay varios temas y diferentes visiones de la selva y cada autor expresa su idea de una manera independiente. Pero los críticos aseguran que estos temas se difieren antes y después de *La Vorágine* (1924) de José Rivera, ya que esta obra es considerada el prototipo de la Novela de la Selva. Antes de *La vorágine* los temas predominantes son el amor idílico y el diario. Después, el tema esencial era la lucha entre el hombre y las fuerzas de la naturaleza con todos sus aspectos, además de la confrontación entre la vida primitiva y la civilización.

La transformación en la Novela de la selva

Con *Los pasos perdidos* (1953) de Alejo Carpentier y *La casa verde* (1965) de Mario Vargas Llosa, la narrativa de la selva ha sufrido un cambio radical, la imagen de la selva se desarrolla y se incorpora a la nueva novela hispanoamericana.

1.2 La cuentística de Horacio Quiroga:

Se trata de la producción literaria de Horacio Quiroga y los cambios radicales que ha sufrido sus obras. La vida literaria de Horacio Quiroga está dividida en tres etapas esenciales:

- La primera etapa: abarca todas las obras anteriores a la llegada del autor a Misiones, desde *Los arrecifes de coral* en 1901 hasta *Los Perseguidos* en 1905.

- La segunda etapa: incluye todas las obras inspiradas en la naturaleza de Misiones y de Chaco, desde *los Cuentos de amor, de locura y de muerte* en 1917 hasta *Los desterrados* en 1926.
- La tercera etapa: marca el final de su producción literaria a finales del año 1934 con la publicación de *Más Allá*. Es también época de menos importancia.

1.2.1 Renovación formal del cuento hispanoamericano.

Horacio Quiroga no era un estilista, no le preocupaba la elegancia ni el refinamiento formal. Le preocupaba en cambio, la eficacia expresiva, la frase vigorosa, plástica y precisa.

Con Horacio Quiroga el cuento hispanoamericano alcanza su madurez, gracias a su única capacidad imaginativa, su materia narrativa y el dominio de sus métodos de contar. Y algunos relatos de Quiroga no solamente afectan la literatura hispano americana, sino la literatura española, esto es prueba a la importancia de la personalidad creadora de Quiroga.

El capítulo expresa también los rasgos lingüísticos más importantes de este autor: el vocabulario, las imágenes, el adjetivo y la narración oral, además de la evolución que ha experimentado su estilo.

1.2.2 La literatura como experiencia de vida.

Todos los temas parecen sugerir algo de la vida misma del autor, como si en el desarrollo de las ideas hubiera un índice capaz de revelar cuál fue la consagración más íntima y el sentido más profundo de esa vida.

En la vida de Quiroga hay tres elementos que marcan su producción literaria dándole este carácter peculiar:

- La soledad: el hombre para él es una criatura de soledad, todos sus personajes son solitarios. Cuando el hombre lucha contra la naturaleza, lucha solo e indefenso.
- La muerte: Todas las muertes por azar (los accidentales) o deliberados (los suicidios), siempre excesivas, ha dejado su huella en el hombre y ha orientado al escritor hacia una zona de devastación que impregna su literatura. La asechanza de la

muerte, además de poner el gran límite, al situar al individuo ante el vértigo de lo absolutamente desconocido, se revierte sobre la vida –su antagonista radical- quitándole seguridades.

- La relación con la naturaleza: los mejores cuentos de Quiroga fueron escritos durante su estancia en la selva, primero en Chaco, luego en San Ignacio. Empieza este contacto con la naturaleza con *Los cuentos de amor, de locura y de muerte* (1917)

1.2.3 Literatura ecológica.

La literatura ecologista es una rama o género de la literatura que se especializa en tratar problemas específicamente relacionados con la ecología.

Es de mencionar que la novela de la selva hispanoamericana de la primera mitad del siglo XX contiene propuestas ecológicas que han sido ignoradas y que incluso iluminan los debates contemporáneos. Estas novelas proponían un "retorno a lo natural" y criticaban las industrias extractivas del momento. Tal "retorno," era el fundamento para una modernización alternativa de la Amazonía. Igualmente ambigua es la reinscripción de la oposición entre Naturaleza y Ser Humano que subyace a la idea misma del "retorno." Esa novela de la selva termina sugiriendo implícitamente que la literatura es el espacio en el que ese "retorno" puede ser alcanzado.

Este tipo de narrativa, la narrativa ecológica, nos cuenta la vida del ser humano, una vida que está profundamente marcada por el entorno en que él se encuentra inmerso.

En los cuentos de Horacio Quiroga encontramos varias denuncias contra el abuso del medio ambiente por parte del ser humano.

1.2.4 La selva en los cuentos de Horacio Quiroga.

Este capítulo muestra que el período entre 1903 y 1917 está marcado por la creciente fascinación de la selva. Ahora Quiroga conoce la selva real, con la expedición que hizo como fotógrafo con L. Lugones

a las ruinas jesuíticas de Misiones, y que fue el origen de lo que llamó "el descubrimiento de Misiones".

Un aspecto fundamental de la literatura de Quiroga es que la naturaleza no es bucólica, como para la concepción del siglo XVIII. Respecto a la naturaleza, Quiroga promueve la aversión: la selva es hostil, el crimen es natural; el mal se hace sin esfuerzo, naturalmente, por fatalidad.

2- Segunda Parte: Análisis de la temática de la selva en los cuentos de Quiroga

2.1 Cuentos de la selva (1918)

Quiroga escribe los cuentos de este libro a manera de fabula, dirigiendo los mensajes por cada narración a lectores infantiles. El libro maneja una estructura compuesta por ocho pequeños cuentos que son:

"La tortuga gigante": Esta historia habla de la amistad de una tortuga gigante con un hombre. El hombre, enfermo, se va a la selva y salva a una tortuga del ataque de un tigre, se la lleva a su casa y la cuida. Pero cae enfermo y la tortuga lo arrastra hasta Buenos Aires, y le salva la vida devolviéndole el favor.

"Las medias de los flamencos": sigue las características de los cuentos etiológicos en lo que trata de darse explicación de un fenómeno natural.

"El loro pelado": se trata de un loro que se interna en la selva, y un tigre le arranca la cola de un zarpazo. Logra escapar pero vive escondido y avergonzado. Al salirle plumas nuevas, trama con su dueño la forma de vengarse.

"La guerra de los yacarés": Los yacarés defienden su río del paso del hombre. Si los barcos lo navegan, se acabó la pesca. Utilizando un torpedo de guerra, los yacarés logran la victoria. El cuento presenta un matiz ecológico y antibelicista.

"La gama ciega": Tras desobedecer a su madre, la gamita es picoteada por avispas que le causan una ceguera transitoria. El hombre

cazador es el único que puede curar a la gamita. Y siguiendo sus consejos, sanará y comenzará una gran amistad entre ambos.

"Historia de dos cachorros de coati y dos cachorros de hombre": Tres pequeños coatíes se dispersan en busca de alimento. El tercero llega a la casa del hombre, pensando en comer huevos de gallina. Pero cae en una trampa. Los hijos del hombre le adoptan. Pero una noche, una víbora lo mata, y su hermano tomará su lugar para evitar que sufran los cachorros de hombre.

"El paso del yabebirí": Un hombre intenta huir de un tigre alcanzando una isla en mitad del Yabebirí. Las rayas del río no le pican porque ese hombre se había opuesto a los que querían pescar por medio de bombas. Van llegando tigres y el Yabebirí es el centro de una furiosa batalla, pues las rayas hacen frente a los terribles enemigos.

"La abeja haragana": Una abeja que no quiere trabajar aprende una gran lección cuando sus compañeras no la dejan entrar en la colmena. Aterida de frío, cae a un agujero donde vive una víbora. Una apuesta sobre quién es más inteligente salva la vida a la abeja.

2.2 *Anaconda* (1921)

Este libro fue publicado en 1921 y abarca diez cuentos. Los cuatro que siguen la línea selvática son: "Anaconda", "El yacyateré", "Los fabricantes de carbón", "En la noche."

"Anaconda": relata la historia de un grupo de víboras de todas las especies y su encuentro con el hombre que quiere matarles para sacar su veneno. Este encuentro obliga a las víboras a relacionarse con las "no venenosas" sus primas culebras, entre ellas la Anaconda. El tema del cuento es la lucha del animal defendiendo su derecho de vivir frente a los planes egoístas del hombre. Pero en esta lucha el hombre sale vencedor con su ciencia y su poder.

"En la noche": Como en otros muchos cuentos de Horacio Quiroga, el tema del cuento es la relación entre el hombre y la naturaleza: una lucha cruel que afronta el hombre contra un enemigo invencible. Esto mediante la historia de una mujer que tuvo que vencer el río para salvar a su marido picado por una raya. Es de mencionar que es un cuento inspirado en una experiencia del mismo Quiroga quien pasó largos años

en medio de la selva y tuvo que vencer día a día las condiciones inhumanas, las enfermedades y la miseria en la selva misionera.

"El yaciyateré": Este cuento está basado en una superstición relacionada con un pájaro que lleva este nombre cuyo canto en la noche lleva un tipo de daño o desgracia. Este cuento da un cuadro de la naturaleza de Misiones, mediante la historia de un chico que se vuelve idiota afectado por el canto de este pájaro.

"Los fabricantes de carbón": Los fabricantes de carbón es un cuento que narra la historia de dos hombres que han viajado a la selva de Misiones para hacer una pequeña industria relacionada con la fabricación de carbón. Este cuento es entre los mejores relatos que describen los sufrimientos de los obreros en la selva.

2.3 *El desierto* (1924)

Este libro fue publicado el año 1924, abarca once cuentos. Es uno de los libros más destacados en el tema de la selva. Los cuentos analizados son "El desierto", "Un peón", "El potro salvaje" y "Juan Darién"

"El desierto": es un cuento que narra la historia de un hombre viudo que vive en la selva con sus dos hijos. Tiene miedo de morir y dejarles solos. El tema que trata Quiroga en este cuento es la relación entre un padre y sus hijos a los que quiere educar en un ambiente de libertad como la selva pero lleno de peligros. En este cuento, Quiroga como siempre expone como la selva con sus elementos pueden acabar con la vida del hombre.

"Un peón": cuenta la historia de la llegada de un peón a la selva para ofrecer trabajar en la casa del narrador. El asunto principal del cuento es la llamada imperativa de la selva de buscar un tesoro. Esta llamada es como arte de magia que conduce al protagonista al lugar donde encuentra su trágico fin, pues se interna en la selva y no regresa.

"El potro salvaje": es la historia de un caballo salvaje que sentía una pasión inmensa por correr, fue a la ciudad en busca de fama y la encontró, pero allí corría solamente por ganar solo un puñado de pasto. El cuento nos enseña que nada vale la pena olvidar su libertad y morales.

El autor escribe el cuento para que se pueda imaginar una persona en vez del caballo.

"Juan Darién": Este cuento trata de un tigre que se convierte en hombre, un ser humano tímido, sencillo, con buenos sentimientos. Con el paso de tiempo, el pueblo lo sospechó hasta darse cuenta que no se trataba de una persona sino de tigre. La idea central de este cuento es oponer la supuesta racionalidad del ser humano con la creencia de que los animales son salvajes y peligrosos por naturaleza. Los hombres están representados mucho más feroces que los animales salvajes.

3. Conclusión:

La conclusión presenta las observaciones espaciales sobre el trabajo como la variedad temática, las dificultades y la opinión final.

4. Bibliografía:

Finalmente, hallamos la bibliografía que contiene libros, artículos literarios y de prensa, diccionarios y revistas además de recursos electrónicos.

ABSTRACTO

El presente trabajo, tal como indica su propio título tiene la misión de analizar la temática de la selva en tres libros de Horacio Quiroga. La introducción ofrece la biografía del autor y algunos aspectos de su carrera literaria. La primera parte de la tesina trata la temática de la selva en la literatura hispanoamericana además de la cuentística de Horacio Quiroga incluyendo la renovación de su escritura, la literatura como experiencia vivida, la literatura ecológica y su temática de la selva. La segunda parte está dedicada al análisis de la temática de la selva en tres libros de cuentos entre 1918 y 1924. La conclusión acoge las observaciones en las cuales ha culminado el análisis, además de otras reflexiones propias. Finalmente se ofrece la bibliografía consultada en este trabajo.

INDICE

PRELIMINAR	1
0. INTRODUCCION	4
0.1 Biografía literaria de Horacio Quiroga	5
0.2 Horacio Quiroga y la tradición literaria hispanoamericana	7
0.3 Primeras lecturas e influencias.....	12
04 Horacio Quiroga y la vanguardia latinoamericana	18
1. PRIMERA PARTE: Temática de la selva.....	23
1.1 La selva en la literatura hispanoamericana	24
1.2 La cuentística de Horacio Quiroga:	35
1.2.1 Renovación Formal del cuento hispanoamericano.....	47
1.2.2 La literatura como experiencia de vida	57
1.2.3 Literatura ecológica.....	67
1.2.4 Temática de la Selva en los cuentos de Horacio Quiroga	73
2. Segunda Parte: Análisis de la temática de la selva en los cuentos de Horacio Quiroga	86
2.1 Cuentos de la selva (1918)	87
2.3 El Desierto (1924)	106
2.3 El Desierto (1924)	122
3. CONCLUSIÓN	137
4. BIBLIOGRAFÍA	141